



**LANGUE VIVANTE II**

**Epreuve du 1<sup>er</sup> groupe**

**E S P A G N O L**

**INTENTAN PARAR LA EXPULSIÓN DE UN SENEGALÉS**

La española Patricia Martin y el senegalés Birahim Mbengue se casaron el lunes después de dos años de convivencia, pero solo un día después la Policía Nacional acaba de iniciar este mismo martes el proceso para expulsar a Birahim a Senegal. Su esposa, que no podía aguantar el llanto, ha denunciado esta tarde a *elmundo.es*, mientras se dirigía a la sede en Sevilla Asociación Pro Derechos Humanos de Andalucía para tratar desesperadamente de impedir la ruptura familiar. La pareja tiene tres niños de 11, 9 y 5 años fruto de una relación anterior de Patricia, que subraya que los chicos quieren a Birahim como a un padre y que todos forman en su piso del barrio de Rochelambert una familia muy unida que de la noche a la mañana se va a desintegrar por "una gran injusticia".

La mujer ha contado que este martes ha llamado a Birahim, de 30 años, al Centro de Internamiento de Extranjeros de Algeciras, donde se encuentra recluido desde el 9 de septiembre junto a su amigo Pape Seck, pero que su teléfono móvil lo cogió otra persona que le informó de que a su compañero se lo han llevado a Madrid en un grupo de 9 senegaleses (entre los que podría estar también Pape Seck), con la presumible intención de embarcarlo, teme ella, en un vuelo de expulsados hacia Senegal.

[...] Birahim Mbengue y Pape Seck fueron detenidos el 8 de septiembre frente al Nervión Plaza de Sevilla y acusados por la policía de atentado contra la autoridad, resistencia y desobediencia, pero ellos, Pro Derechos Humanos y varios testigos han denunciado que ocurrió todo lo contrario y que fueron los agentes locales y nacionales los que les pegaron a ellos sin motivo.

Pape, que se gana la vida vendiendo cedés piratas, salió corriendo al ver a un policía local y cuando, según la denuncia de Derechos Humanos, el agente lo derribó al suelo violentamente, su amigo Birahim sacó su móvil y empezó a grabarlo, tras lo que fue golpeado y detenido a su vez, mientras numerosos viandantes recriminaban a los agentes su actuación. En la comisaria de la Policía Nacional en Sevilla, según le dijo a Patricia, un policía le pegó en la cabeza, las piernas y las costillas y le gritó: "Negro, te voy a mandar a tu país a comer cocos".

[...] La pareja tenía previsto haberse casado en Sevilla el 23 de septiembre con la compañía de familiares y amigos, pero la detención de él frustró dramáticamente los planes y sumió a su mujer y a los niños en una situación traumática. Finalmente, Patricia y Birahim consiguieron casarse el lunes por la mañana en el Juzgado de lo Civil de Algeciras, bajo la custodia de los policías que lo sacaron unos minutos desde el Centro de Internamiento.

**Eduardo Campo, *elmundo.es*, 21/10/2010**

**LÉXICO**: derribar: faire tomber; pegar: frapper; los viandantes: les passants

LANGUE VIVANTE II

Epreuve du 1<sup>er</sup> groupe

**EJERCICIOS**

**I. COMPRESIÓN DEL TEXTO (8 puntos)**

1. Da la idea general del texto en 3 líneas, sin copiarlo. (1.5 punto)
2. Di si es verdadero o falso y justifica con el texto. (3 puntos)
  - a. Birahim tiene tres hijos con Patricia.
  - b. La detención de Pape y Birahim se hizo pacíficamente.
  - c. Patricia Martin no quería que Birahim se quedara en España.
3. Relaciona los elementos de la columna A con los de B. (1.5 punto)

A	B
1. Pro Derechos Humanos	a. Lugar de reclusión
2. Una gran injusticia	b. Evitar la expulsión de Birahim
3. Centro de Internamiento	c. Ruptura familiar

4. Busca en el texto un sinónimo de: "soportar"; "intentar" (1 punto)
- Busca en el texto lo contrario de: "finalizar"; "liberados" (1 punto)

**II. COMPETENCIA LINGÜÍSTICA (6 puntos)**

1. Di de otra manera lo subrayado. (2 puntos)
  - a. Patricia Martin y Birahim Mbengue se casaron el lunes después de dos años de convivencia.
  - b. El agente le derribó al suelo violentamente.
  - c. Hacía dos años que Patricia y Birahim vivían juntos.
  - d. Forman una familia muy unida.
2. Pasa a la voz activa. (1 punto)  
Birahim Mbengue y Pape Seck fueron detenidos el 8 de septiembre por la Policía.
3. Conjuga correctamente el verbo entre paréntesis. (2 puntos)
  - a. Pape que era el amigo de Birahim, quizás (estar) en el grupo.
  - b. La asociación había (escribir) a las autoridades para su regularización.
4. Pasa al estilo indirecto. (1 punto)  
"Te voy a mandar a tu país a comer cocos", le dijo a Birahim un policía.

**III. EXPRESIÓN PERSONAL (6 puntos)**

Elige y trata uno de los dos temas.

**TEMA 1:** Hoy día, se nota que muchos jóvenes senegaleses emigran a Europa de manera ilegal. ¿Cuáles son las causas de este fenómeno y qué preconizas para detenerlo?

**TEMA 2:** Analiza el fenómeno del racismo a través del mundo entero.

## CORRECCIÓN

### I. COMPRENSIÓN DEL TEXTO (8 puntos)

1. A la apreciación del examinador (1.5 punto)
2. **Digo si es verdadero o falso y justifico con el texto.** (3 puntos)
  - a. **Falso:** "La pareja tiene tres niños de 11, 9 y 5 años fruto de una relación anterior de Patricia".
  - b. **Falso:** "el agente lo derribó al suelo violentamente, su amigo Birahim sacó su móvil y empezó a grabarlo, tras lo que fue golpeado y detenido a su vez".
  - c. **Falso:** "Su esposa, que no podía aguantar el llanto, ha denunciado esta tarde a *elmundo.es*, mientras se dirigía a la sede en Sevilla Asociación Pro Derechos Humanos de Andalucía para tratar desesperadamente de impedir la ruptura familiar".
3. **Relaciono los elementos de la columna A con las de B.** (1.5 punto)

A	B
1. Pro Derechos Humanos	b. Evitar la expulsión de Birahim
2. Una gran injusticia	c. Ruptura familiar
3. Centro de Internamiento	a. Lugar de reclusión

4. **Busco en el texto un sinónimo de:** soportar: **aguantar**; intentar: **tratar** (1 punto)  
**Busco en el texto lo contrario de:** finalizar≠ **iniciar**; liberados≠ **detenidos** (1 punto)

### II. COMPETENCIA LINGÜÍSTICA (6 puntos)

1. **Digo de otra manera lo subrayado.** (2 puntos)
  - a. Patricia Martin y Birahim Mbengue se casaron el lunes tras/ (luego de) dos años de convivencia.
  - b. El agente le derribó al suelo de manera violenta/ de forma violenta/ con violencia.
  - c. Patricia y Birahim **llevaban dos años viviendo** juntos. / Patricia y Birahim **vivían** juntos **desde hacía dos años.**
  - d. Forman una familia unidísima.
2. **Paso a la voz activa.** (1 punto)  
 La Policía detuvo a Birahim Mbengue y Pape Seck el 8 de septiembre.
3. **Conjugo correctamente el verbo entre paréntesis.** (2 puntos)
  - a. Pape que era el amigo de Birahim, quizás **estuviera/ estuviese** en el grupo.
  - b. La asociación había **escrito** a las autoridades para su regularización.
4. **Paso al estilo indirecto.** (1 punto)  
 Un policía le dijo a Birahim que **le iba** a mandar a su país a comer cocos.

### III. EXPRESIÓN PERSONAL (6 puntos)

**Elijo y trato uno de los dos temas.**

El examinador corregirá respetando esta repartición:

**Presentación (1 pto); Comprensión del tema, argumentación y coherencia de las ideas (3 pto); Corrección de la lengua (2 pto)**